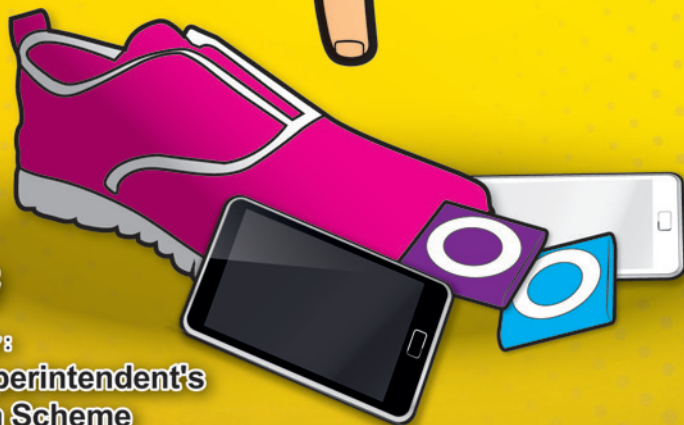


Smart Teen

革新號 2013 Mar

#06

透視



有獎問答

English Corner:

Police Superintendent's
Discretion Scheme

警司警誠



【編者的話】

編者小時候曾聽過以下的故事：

狗嘴裏咬著一塊肉過河。他看見水中自己的倒影，還以為是另一條狗咬著一塊更大的肉。想到這裏，他決定要去搶那塊更大的肉。於是，他撲到水中。結果，他兩塊肉都沒得到，水中那塊肉本來就不存在，原來有的那塊卻被河水沖走了。

這故事的寓意很明顯是提醒我們不要貪心，否則後果便是得不償失。不過，「貪」又確是人的本性，平時可見到人貪玩、貪睡、貪小便宜、貪食、貪方便……，甚麼都可以貪。所以，亦有人會認為小「貪」算不上甚麼，對人無害，對己有益，也算無傷大雅。

今期Smart Teen以「貪」為內容主題，透過華仔的故事告訴各位青少年，因「貪」而行事會為自己帶來甚麼麻煩和後果。最初，華仔也認為自己只是「小貪」，貪方便，貪小便宜，但這「小貪」卻叫華仔要面對刑事的責任，家人和老師的失望。這些後果又是否真的「對人無害，對己有益，無傷大雅」呢。

衷心希望各位能從華仔的故事中獲得啟發，學會自制，學會知足。

曾莉玲小姐
香港青年協會
賽馬會紅磡青年空間

SmartTeen
透视

Feature
Story



喺一間個人護理店內，一名店員同警員講：「阿SIR，就係呢個o靚仔，佢喺我店內偷咗一盒鞋墊。」

警員向華仔要求出示身份証，並查詢佢嘅個人資料。

華仔向警員求情：「阿SIR，俾次機會我啦，我都係一時貪心，我以前都未偷過嘢，放過我啦。」

跟住華仔仲跪喺地上，聲淚俱下咁不斷求饒：「唔好拉我呀，我阿媽知道一定會好傷心㗎，學校又會趕我出校，我以後都唔敢再偷嘢喇，唔好拉我呀、唔好拉我呀……」

求不得

「媽咪，學校派咗成績表喇，我今次考試嘅總平均分比上學期進步咗三分呀！之前妳答應過如果今次考試成績有進步，會送一個新電腦遊戲俾我㗎。」華仔好高興咁將成績表遞俾媽咪睇。

「總算有進步啦，但係仲差兩分先合格㗎。好啦，從今個月起，每個月加伍拾蚊零用錢俾你啦。」

「吓！？你明明答應過會送……」

「總之你下次總平均分合格先再講啦！」華仔媽咪好唔耐煩咁講。



有你著數？

放學後，華仔冇晒心機咁喺籃球場hea。佢嘅同班同學—阿King從後拍拍華仔嘅膊頭：「做乜成個傻仔咁一個人喺度發咩豆呀？一齊鬥波啦！」

「傻仔？我阿媽就真係當我傻仔㗎！今次考試我已經勁勤力咁溫書，因為原本阿媽話如果我成績有進步，就會買個新game俾我。結果我成績真係進步咗呀，但係佢又反口，只係加我少少零用錢。唉，都唔知要儲幾耐先可以買到…」

「係啦！啲大人成日都係咁，講就天下無敵，做就無能為力，應承親啲嘢都唔算數㗎！不過咁㗎，靠儲零用錢嚟買game，等到出新game都未儲夠啦！不如進取㗎，諗吓有乜方法增加收入，自食其力自己賺錢買仲好。」

「自己賺錢買？講就易！我哋做學生嘅，最多咪幫人補吓習，但係自己知自己事啦，成績咁差邊有人搵你補習。做兼職又未夠秤，有鬼人請咩。就算有，屋企都唔會俾啦。」

「噏，咪話做兄弟嘅有好嘢唔益你㗎，如果你真係等錢駛，不如我哋拍住搵食。」阿King古古怪惑咁講。

「乜嘢工嚟先？講明先呀，辛苦嘢我唔做㗎。」

「一啲都唔辛苦，而且時間自由，兼且又勁好玩喪刺激，絕對適合我哋呢啲充滿冒險精神又識得靈活變通嘅醒目仔。」

阿King繼續佢嘅“偉論”：「我哋一於自己做老細，學啲大財團大企業咁進行財富轉移行動；將7X、屈X氏、萬X…等等嘅貨品轉移到我哋自己名下。而華仔你嘅工作就好簡單，只係負責睇水同分散店員注意力，我就負責落手攞貨。每次成功得手就分一百蚊俾你，制唔制先？」

「你講到懶偉大，其實咪即係偷嘢。唔係咁好啱？俾差人拉到要“受”㗎！」

「唉，華仔，估唔到你咁短視嘅…我哋咁做只不過係劫啲大財團大奸商嘅“富”、去救濟我哋呢啲窮苦學生嘅“貧”㗎。更何況落手偷嘢個係我，你只不過喺店內hea，又點算犯法呢？就算真係俾差人捉到，拉都係拉我㗎！」阿King繼續慫恿華仔。

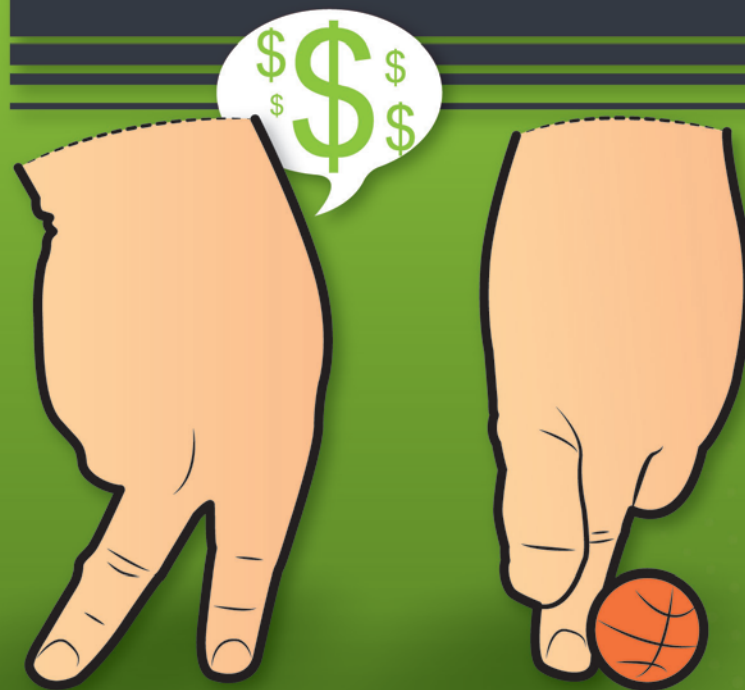
華仔心大心細，猶豫咗一陣…但結果都經唔起魔鬼嘅誘惑：「好啦！不過講明先呀，我只係負責睇水，落手偷嘢一定唔駛預我。」

華仔在本故事中可能干犯的罪行：

協助或教唆盜竊罪

每當阿King進行盜竊時，華仔都負責“睇水”，華仔實已干犯了「協助或教唆盜竊罪」。任何協助或教唆者在主犯觸犯主要行為前或期間給予協助，即屬干犯「協助或教唆罪」。跟據香港法例221章《刑事訴訟條例》第89條，協助及教唆者所犯的罪與「主犯」相同。

事件中，雖然華仔並沒有直接進行盜竊，但他作出某些行為——“睇水”以協助阿King偷竊，他出現在事發現場並非偶然，而所作行為亦非無知。由於阿King干犯之罪行是盜竊罪，跟據香港法例210章《盜竊罪條例》第9條，任何人干犯偷竊罪，可處監禁10年。所以華仔若被定罪，亦可處監禁10年。



指日可待?

幾個星期後，阿King帶華仔到公園同班friend吹水。期間阿King不斷向朋友講述自己嘅「財富轉移行動@劫富濟貧」計劃係幾咁成功，當然少不免誇大自己嘅技術了得、手腳敏捷，成功做咗幾多單生意，最近又有乜嘢特別收穫等等。又盛讚華仔醒目，眉睛眼企，兩個人嘅默契絕對係天下無敵嘅“俠盜”云云…華仔少不免感覺到飄飄然，而且經過幾次高買活動，從中已經獲取唔少不義之財，差不多足夠用嚟買新game，期待咗幾個月嘅夢想，睇嚟指日可待喇。

難逃法網

喺一間個人護理店內，店長向店員阿文及阿成指示：「上星期警民關係組嘅警察曾經同我聯絡，佢話近期本區嘅便利店及個人護理店都多咗偷嘢嘅case，提醒我哋要提高警覺。而公司最近亦喺店內加裝咗兩部閉路電視，鋪面大部份嘅地方都已經在監察範圍之內。但係你哋都要打醒十二分精神，要留意可疑嘅人物，遇到有高買發生就要即刻報警，千祈唔好私下處理。」

呢幾日可能食得太多薯條，華仔覺得喉嚨有啲唔舒服，於是就去一間個人護理店，諗住買包喉糖。正正喺擺放喉糖貨架嘅旁邊，華仔見到有好適合打籃球用嘅吸震鞋墊出售，但係售價要百幾二百蚊。經過多次高買活動涂毒嘅華仔，好自然咁向四週視察環境…一個店員喺收銀處整理緊文件，另一個店員正忙於搬貨，而店內其他顧客亦只得三兩個。貪念一發不可收拾嘅華仔見機不可失，模仿損友阿King嘅手法將一盒鞋墊迅速放入書包，再拎起一包喉

糖然後行到收銀處準備俾錢。華仔俾咗一包喉糖嘅價錢之後，就斯斯然咁步出店鋪，心中沾沾自喜咁覺得自己真係一個天才“俠盜”。

「細路，我哋店內嘅閉路電視影到你將一盒鞋墊放入書包而未俾錢就離開，我哋懷疑你高買，請你俾我哋睇睇你嘅書包。」華仔嘅美夢維持唔到兩秒就被店員阿文驚醒……

「冇…我冇偷嘢…你哋唔好屈我呀！」華仔口窒窒咁心虛否認，但同時亦想急步離開。

店員阿成隨即擋住店鋪出口：「你唔駛抵賴喇，閉路電視已經將你偷竊嘅過程錄低晒，我亦報咗警，差人好快嚟㗎喇。」話口未完，兩名軍裝警員已經到達現場……





阿King在本故事中可能干犯的罪行：

盜竊罪

阿King在每次進行高買活動時，都干犯了盜竊罪。跟據香港法例210章《盜竊罪條例》第9條，可被處監禁10年。

其他人在故事中可能干犯的罪行：

處理贓物罪

在本故事中，阿King進行多次高買活動，並將所偷取的物品變賣，從而獲取金錢利益。就法律上而言，阿King從高買活動獲得的物品都是「贓物」。據香港法例210章《盜竊罪條例》第24條，任何人如知道或相信某些貨品是贓物而不誠實地收受該貨品，或不誠實地從事或協助另一人而將該貨品保留、搬遷、處置或變現，或作出安排，即屬犯罪。

所以於故事中，任何人曾協助阿King處理他從高買活動獲得的物品已干犯「處理贓物罪」。此外，曾經從阿King處購入或收受該些從高買活動獲得的物品的人士，亦屬干犯處理贓物罪，可處監禁14年。

有獎問答

QUESTION TIME

參加者請將答案連同個人資料及聯絡方法郵寄到九龍亞皆老街190號西九龍警察總部1樓113室西九龍防止罪案辦公室收。答中全部問題同時又被抽中的參加者，將獲得價值港幣壹佰圓現金券乙張，名額五個。封面請註名Smartteen有獎問答。

- 1 華仔在朋友進行盜竊時負責“睇水”，沒有親手偷東西。這行為有沒有干犯罪行呢？如果有又是什麼罪行呢？
- 2 如有人知道或相信某些貨品是由高買活動獲得，而不誠實地收受該貨品作變賣來獲取金錢，是干犯了什麼罪行呢？
- 3 夜貓ONLINE計劃為年青人提供什麼服務呢？
(答案可在透視革新號第五期找到)
- 4 試簡述一個援交活動潛藏的危機
(答案可在透視革新號第五期找到)

各期網上版可於以下網頁下載
<http://etoy1.comp.polyu.edu.hk/kwycc/>



* 本刊表格所填報的個人資料乃屬自願性質
所有資料將會用作聯絡及核對得獎者用途後銷毀

* 如中獎者超過 5 名，將會以抽籤形式決定

上期得獎者為胡卓欣、梁晉嘉、Grace Lam。
我們會有專人聯絡領獎。



WHAT IS POLICE SUPERINTENDENT'S DISCRETION SCHEME (PSDS) 警司警誡？

INTERVIEWING MR. LOWCOCK · Editor: Kelvin Liu

Just like when you lose your phone, someone offers you a replacement,
but you'll never want it to happen again,
PSDS is a second chance for youth offenders of minor crimes
to turn their life around, for once and only once.

Joining the Police Force 31 years ago, Mr. LOWCOCK is Tsim Sha Tsui Divisional Commander for 22 months and has much experience in handling cases of Police Superintendent's Discretion to share with us.

"Instead of taking young offenders to the Juvenile Court like adults, a police superintendent may issue a caution to the teenager, who will be then put under Police's supervision for two year or until he/she reaches 18 years old, whichever is earlier,"

Mr. LOWCOCK explains the concept of PSDS. "But of course not every young offender is entitled to it. The police have a number of things to take into account, such as the availability of evidence, parents' agreement, nature of the offence, offender's criminal record, as well as the attitude of the parents and the complaint."

Everyone made mistakes, big or small, at the age of innocence. Besides giving just consequences to young offenders, Mr. LOWCOCK stresses that the Police also focuses on preventing juvenile delinquency.

"We believe maintaining close relationships with schools and social workers is one of the keys to nipping youth crime in the bud,"

says LOWCOCK.

"For cautioned teenagers, our colleagues from Juvenile Protection Section will carry out regular home visit and keep close contact with their parents, to ensure the troubled teens are getting back on the right track."

The journey of probation is not as straight as it may sound. The Police also encourages cautioned teens to join youth clubs to seek healthy entertainment and, more importantly, constructive peer support.

"Positive peer support is another key to youth crime prevention,"

adds LOWCOCK "I met a 12-year-old girl who was caught for shoplifting. She was with a group of five to six teenagers who pretended to be her friends, asked her to take a shoplifting challenge, and then turned her in."

"It was a pathetic story. The girl had poor self-esteem and wasn't popular at school. She did so purely out of the wish for her friends." Hoping for no more similar cases, Mr. LOWCOCK has an advice for young people,

"Don't hide your problems from parents, teachers and social workers. They are more mature and resourceful to handle problems than your peers, and can avoid you taking a wrong path that may be irreversible."

SmartTeen

透視

出版者：西九龍總區防止罪案辦公室

地址：九龍亞皆老街190號107室

電話：2761 2300

贊助機構：西九龍護青委員會

編輯顧問：林樹榮 警司 西九龍警察總區刑事總部

督印人：蘇秀慧 總督察

總編輯：曾莉玲

編輯委員：黃美愉, 曾偉明, 黎德明, 盧慧嫦, 鄭錦波, 林益正,
陳國雄, 李永謙, 盧強, 郭麗美, 彭成得, 黎宇, 章祥浩, 白黎明,
陳世雄, 徐揚輝, 符美芝, 劉詠雪, 司徒衛發, Core LO

設計：Core Design Associate

出版日期：二零一三年三月



香港小童群益會

